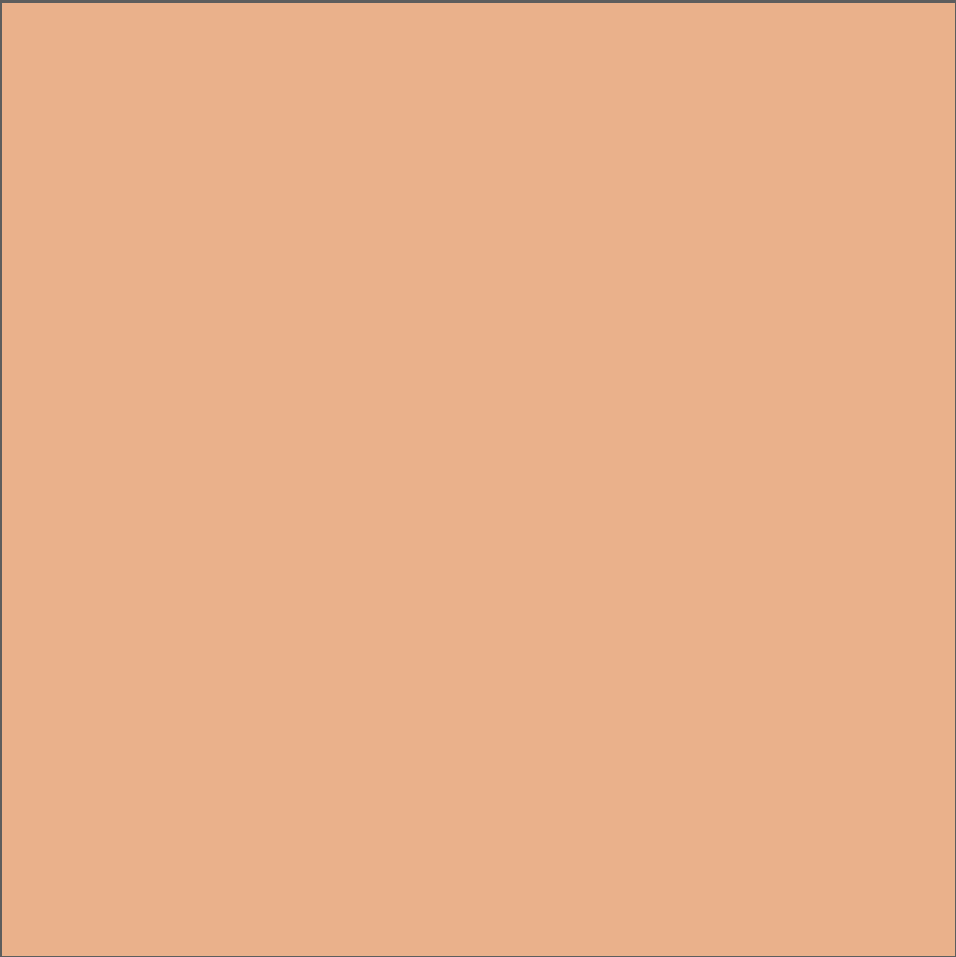


Cassina



C90

MutAzioni

Cassina C90
MutAzioni

6—43

C90 icone

44—75

nuove varianti

76—79

nuovi tessuti

C90 icons

new versions

new fabrics

8	Wink	44	Cab_B	78	Gerrit
16	Met	46	La Rotonda		
24	Black Red and Blue (Zeilmaker Version)	48	LC6		
28	Utrecht	52	8		
36	Doge Cassina SimonCollezione	54	Miloe		
		58	Scighera		
		64	Torei		
		66	Myworld		
		72	Hola		



ITA

Partire per un altrove, coscienti della propria origine.

Il programma di C90 - l’anniversario dei 90 anni dalla nascita di Cassina che cadrà nel 2017 - si svelerà da ottobre 2015 con un countdown che si apre con il capitolo MutAzioni: una riflessione sulla propria storia e un’occasione per rileggere, decennio per decennio, le proprie icone distintive. La consapevolezza del mantenimento di sé è sempre stata una costante in questo viaggio delineato come un percorso di trasformazione continua di adattamento all’habitat in evoluzione; un percorso di conoscenza, di scoperta e di sviluppo attraverso la contaminazione dei semi dei mutamenti sul nucleo primigenio. Tra i modelli Cassina è stato difficile scegliere tra le icone che hanno segnato l’evoluzione dell’azienda e del design. Questa selezione che ha focalizzato l’attenzione su modelli che per ragioni diverse hanno sillabato nei decenni le parole “design italiano” ma che fino ad oggi non erano ancora stati rivisti secondo la logica di work in progress che, in Cassina, permette di mantenere sempre attuali i propri progetti, vedendoli con occhi nuovi, come è avvenuto con la collezione LC, rinnovata e aggiornata in occasione dell’importante anniversario dei 50 anni di produzione. Red and Blue (e Utrecht), Doge, Wink e Met : ecco le prime delle 9 icone su cui Cassina punta lo sguardo della contemporaneità per riscoprirne l’attualità.

ENG

Mut_Azioni
(Mutations)

To move on while remaining aware of your origins. In 2017 Cassina will celebrate 90 years since its foundation and to mark the anniversary, in October 2015 the brand will unveil the C90 programme. The countdown begins with the theme MutAzioni: a reflection on the brand's history and an opportunity to revisit its own distinctive icons decade by decade. An awareness of the need to preserve its identity has been a constant undercurrent along the brand's journey, a path of continual transformation and adaptation to an evolving environment. This voyage of knowledge, of discovery and development, has progressed as the seeds of changes have had their effect on the company's original nucleus. Choosing between the many icons in the Cassina collection that marked the

evolution of the brand and its design is no mean feat. In this selection, the focus is on models that, for various reasons, over the decades have become synonymous with the words “Italian design” but that until now have not been revised as “work in progress”, which is how Cassina keeps its projects current and sees them through fresh eyes. This approach was applied to the LC Collection, renewed and updated to mark its important 50th anniversary. Red and Blue (and Utrecht), Doge, Wink and Met are the first of the nine icons over which Cassina has cast a contemporary eye, in order to rediscover their modernity.

DEU

Mut_Azioni
(Mutationen)

In andere Welten reisen, aber im Bewusstsein des eigenen Ursprungs.

Das Programm C90 – zum 90. Jubiläum der Gründung, das Cassina 2017 begehen wird – wird ab Oktober 2015 mit einem Countdown enthüllt werden, der mit dem Kapitel „MutAzioni“ - einer Analyse der Firmengeschichte und Gelegenheit, die die Firma kennzeichnenden Ikonen Jahrzehnt für Jahrzehnt zu überdenken - beginnt.

Das Bewusstsein der „Selbsterhaltung“ war während dieser, durch einen ständigen Wandlungsprozess zur Anpassung an das sich weiterentwickelnde Habitat geprägten ‘Reise’ stets präsent. Ein Prozess der Erkenntnis, der Entdeckung und Entwicklung durch die Verschmelzung mutationsträchtiger Elemente mit dem Uran.

Es war schwierig, unter den Cassina-Modellen die Ikonen zu wählen, die für die Entwicklung der Firma und des Designs ausschlaggebend waren. Diese Auswahl konzentrierte sich auf Modelle, welche aus verschiedenen Gründen im Laufe von Jahrzehnten für „italienisches Design“ standen, bisher jedoch noch nicht gemäß der „Work-in-progress-Logik“ überdacht wurden, dank deren bei Cassina die Projekte der Firma stets durch ihre Interpretation aus neuen Blickwinkeln auf aktuellem Stand gehalten werden, wie es mit der Kollektion LC geschah, die aus Anlass des bedeutenden 50. Jubiläums ihrer Produktion erneuert und aktualisiert wurde.

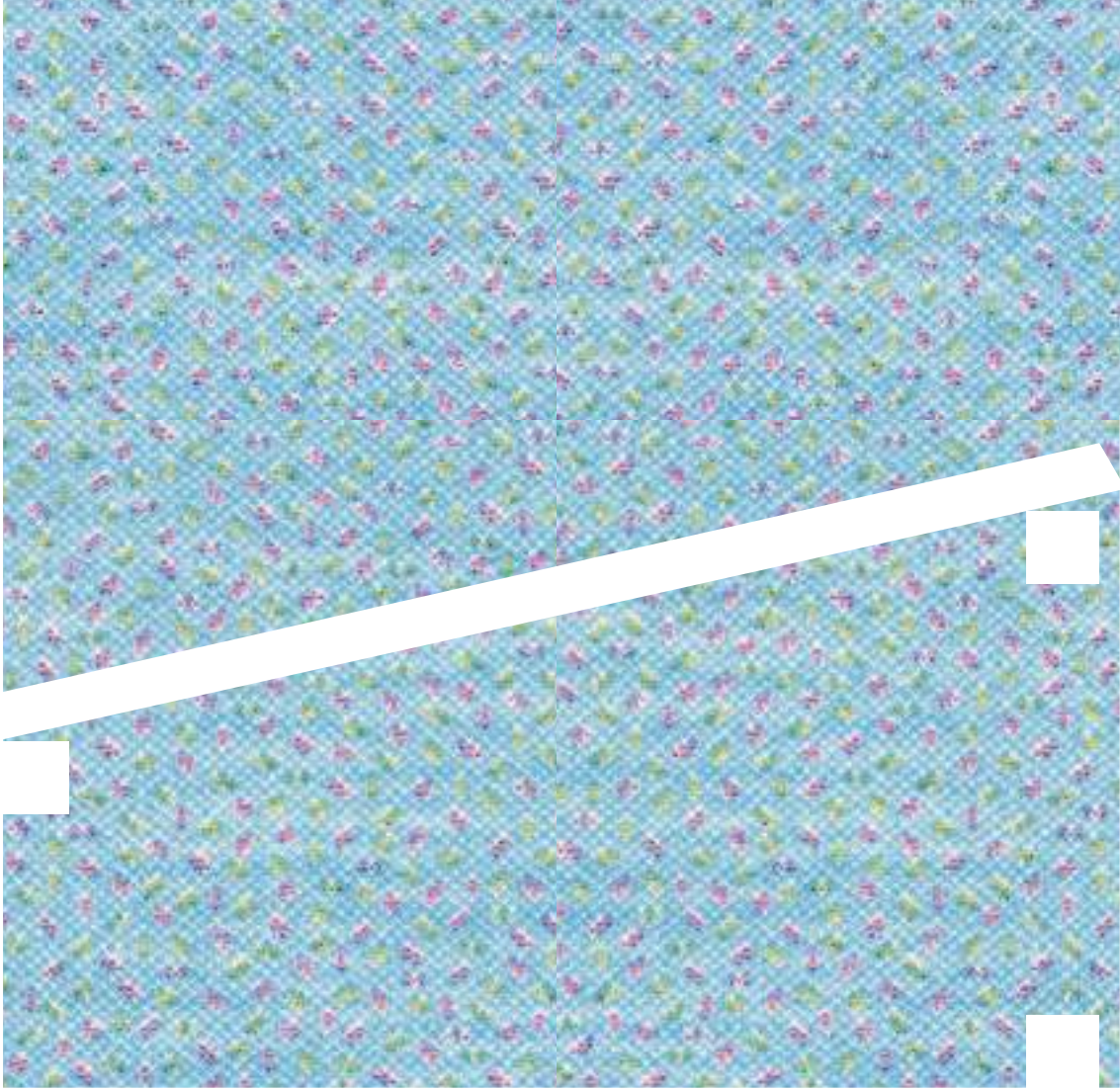
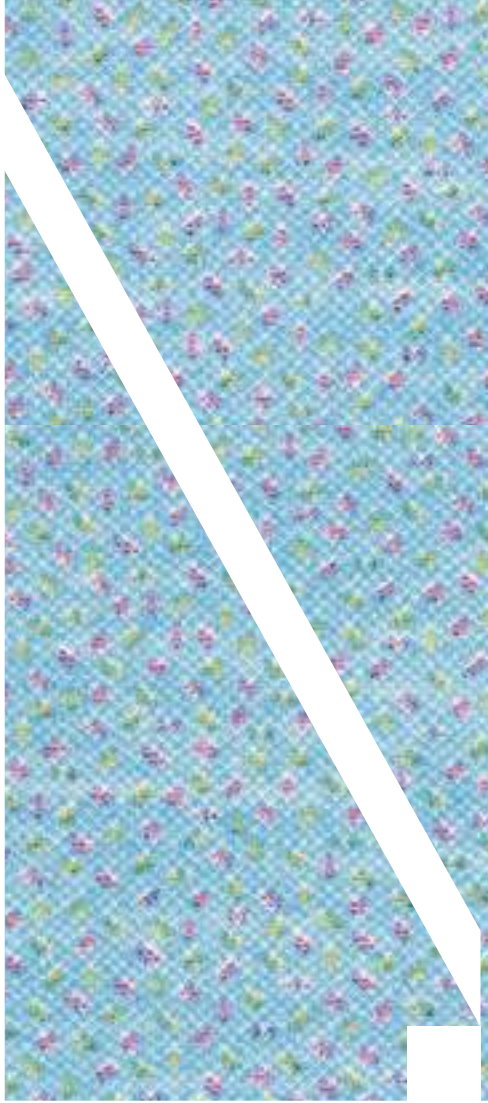
Red and Blue (und Utrecht), Doge, Wink und Met - das sind die ersten unter den 9 Ikonen, deren Aktualität Cassina vom Zeitgenössischen ausgehend zu enthüllen beabsichtigt.

FRA

Mut_Azioni
(Mutations)

Partir pour ailleurs, conscient de sa propre origine. Le programme de C90 – l’anniversaire des 90 ans de la naissance de Cassina, qui tombera en 2017 – se dévoilera à partir d’octobre 2015, avec un countdown qui s’ouvre au chapitre MutAzioni : une réflexion sur sa propre histoire, et une bonne occasion pour relire, de décennie en décennie, ses propres icônes distinctives. La conscience du maintien de soi-même a toujours été une constante dans ce voyage décrit comme un parcours de transformation continue, d’adaptation à un habitat qui évolue ; un parcours de connaissance, de découverte et de développement réalisé en répandant les graines des mutations sur le noyau primitif. Il n’a pas été facile de choisir, parmi les modèles de Cassina, les icônes qui ont marqué l’évolution

de l’entreprise et du design. Ce choix a concentré l’attention sur des modèles qui, pour diverses raisons, ont syllabé au fil des décennies les mots « design italien » mais qui n’avaient pas encore été revus selon la logique du work in progress, qui, chez Cassina, permet de garder toujours actuels ses propres projets en les voyant avec des yeux neufs, comme cela s’est produit pour la collection LC, rénovée et actualisée à l’occasion de cet important anniversaire des 50 ans de la production. Red and Blue (et Utrecht), Doge, Wink et Met : ce sont les premières des 9 icônes sur lesquelles Cassina oriente le regard du contemporain pour redécouvrir leur actualité.



ITA

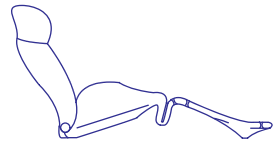
Poltrona a posizione regolabile. Struttura portante in acciaio, imbottitura in poliuretano espanso schiumato privo di CFC e ovatta di poliestere. Schienale ad inclinazione regolabile, mediante manopole laterali, con poggiatesta diviso in due parti reclinabili indipendentemente. Rivestimento in un'ampia e rinnovata gamma di tessuti in differenti colori oppure in pelle. Su richiesta, sono disponibili soprarivestimenti in tessuti speciali; in particolare, per il poggiatesta, vengono introdotti

soprarivestimenti in un nuovo tessuto disponibile in diversi colori. I punti di appoggio a terra sono in materiale plastico di colore nero. La poltrona può essere trasformata in chaise-longue ribaltando la base in avanti. Inoltre è disponibile una versione speciale della poltrona realizzata con rivestimento monocolore o in combinazioni di colori differenti per la parte interna ed esterna, esclusivamente nei tessuti della nuova collezione Gerrit.

Toshiyuki Kita / Centro Design
e Comunicazione

1980

mod. **111**



cm P 90 / 160 L 83 H 85 / 102

inches D 35.4" / 63" W 32.7" H 33.5"
/ 40.1"



ENG

Armchair with adjustable positions. Steel frame, padding in CFC-free polyurethane foam and polyester wadding. Side knobs adjust the back, the headrest is divided in two parts, each with an independent reclining position. Upholstery in a wide and renewed range of fabrics in different colours or in leather. Optional special fabric overcovers are available on request; in particular, overcovers in a new fabric, in different colours, are available. Floor support in black plastic material. By tilting the base forward the armchair

becomes a chaise longue. The armchair comes also in a special version with monochrome upholstery or with different colour combinations for the outer and inner parts, exclusively in the fabrics of the new Gerrit collection.

two-toned version / Gerrit fabric





new details

DEU

Sessel verstellbar. Stahlgestell. Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Die Rückenlehne ist mithilfe eines Knopfes an der Seite schräg verstellbar; zur Rückenlehne gehört eine zweiteilige Kopfstütze, deren beide Teile unabhängig voneinander eingestellt werden können. Bezüge in einer breiten und aktualisierten Auswahl an Stoffen in verschiedenen Farben oder Leder. Stoffzusatzbezüge

können auf Wunsch geliefert werden; insbesondere für die Kopfstütze, werden Zusatzbezüge in einem neuen Stoff in verschiedenen Farben eingeführt. Füße aus schwarzem Kunststoff. Durch Umklappen des Sitzes nach vorne kann der Sessel in eine Liege verwandelt werden. Der Sessel wird auch in einer Sonderversion mit einfarbigem Bezug oder in verschiedenen Farbkombinationen für den internen und externen Teil, exklusiv in den Stoffen der neuen Kollektion Gerrit, bezogen.

FRA

Fauteuil à position réglable. Structure portante en acier, rembourrage en mousse de polyuréthane expansé sans CFC et ouate de polyester. Le dossier est à inclinaison réglable, par poignées latérales; il est muni d'appui-tête divisé en deux parties chacune pouvant être inclinée de façon indépendante. Revêtement dans une gamme de tissus vaste et actualisée en différentes couleurs ou en cuir. Housses supplémentaires en tissu spécial disponibles sur

demande; en particulier, pour l'appui-tête on propose des housses dans un nouveau tissu disponible en différentes couleurs. Les points d'appui par terre sont en matière plastique noire. Le fauteuil peut être transformé en chaise-longue en rabattant la base en avant. Le fauteuil est également proposé en version spéciale avec revêtement monochrome ou en différentes combinaisons de couleurs pour les parties intérieures et extérieures, exclusivement dans les tissus de la nouvelle collection Gerrit.







ITA

La collezione di sedute Met viene ampliata con l'introduzione di una poltrona e di una chaise-longue, utilizzabile come elemento componibile destro o sinistro (non utilizzabile singolarmente). Rivestimenti sfoderabili in tessuto o pelle. La struttura interna è in acciaio e l'imbottitura in poliuretano espanso, privo di CFC, a densità differenziata e ovatta di poliestere. Le finiture dei piedi vengono proposte, per l'intera collezione, in alluminio brillantato o antracite opaco.

ENG

The Met seating collection is further enriched with the introduction of an armchair and a right or left chaise-longue, to be used in combination with other elements (not as a single unit). Removable upholstery in fabric or leather. Steel frame with differentiated density CFC-free polyurethane foam and polyester padding. The feet come, for the whole collection, in polished aluminium or matte anthracite.

new foot finishes



alluminio brillantato /
polished aluminium



antracite opaco /
mat anthracite

Piero Lissoni
with S. Sook Kim **1996**

mod. **250**



250 04

cm P 85 L 89 H 42 / 75
inches D 33.5" W 35"
H 16.5" / 29.5"



met armchair





DEU

Die Met Sitzkollektion wird mit der Einführung eines Sessels und einer Liege erweitert; die Liege, rechts oder links, ist verwendbar nur in Kombination mit anderen Elementen (kein Einzelelement). Abziehbare Stoff- oder Lederbezüge. Das Innengestell ist aus Stahl und die Polsterung aus FCKW - freiem Polyurethanschaum mit differenzierter Dichte und Polyesterwattierung. Die Füße für die gesamte Kollektion sind aus poliertem Aluminium oder Anthrazit matt.

FRA

La collection d'assises Met est enrichie avec l'introduction d'un fauteuil et d'une chaise-longue, droite ou gauche, à utiliser en combinaison avec les autres éléments (pas utilisable individuellement). Revêtement déhoussable en tissu ou en cuir. La structure intérieure est en acier, le rembourrage est en polyuréthane expansé, sans CFC, à densité différenciée et ouate de polyester. Les pieds sont proposés, pour l'entière collection, en aluminium poli ou bien anthracite mat.

new foot finishes



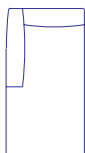
alluminio brillantato /
polished aluminium



antracite opaco /
mat anthracite

Piero Lissoni
with S. Sook Kim **1996**

mod. **250**



250 07



250 08

cm P **158** L **85** H **42** / **75**
inches D **62.2**" W **33.5**"
H **16.5**" / **29.5**"



met chaise longue





ITA

Una delle varianti del modello iconico del 1918. La struttura è in faggio tinto nero con parti a contrasto in bianco. Sedile e schienale in multistrato laccato in colore verde. Alla poltrona può essere abbinato un unico cuscino sedile e schienale in tessuto o pelle.

ENG

One of the versions of the iconic model dated 1918. The structure is in black-stained beechwood with white contrasting parts. Seat and back in green lacquered multiplywood. The armchair can have a single seat and backrest cushion in fabric or leather.

DEU

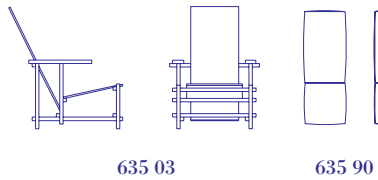
Eine der Varianten des ikonischen Modells von 1918. Die Struktur ist aus schwarz gebeizter Buche mit weißen Kontrastteilen. Sitz und Rücken aus Vielschichtsperrholz grün lackiert. Der Stuhl kann mit einem einzigen Sitz- und Rückenkissen in Stoff oder Leder versehen werden.

FRA

Une des versions du modèle iconique de 1918. La structure est en hêtre teinté noir avec des parties blanches à contraste. Assise et dossier en bois multiplis laqué en vert. La chaise peut être dotée d'un coussin unique siège et dossier en tissu ou en cuir.

Gerrit Thomas Rietveld
(design anni '20) / 2015

Collezione Cassina I Maestri
mod. 635



cm P 83 L 65,5 H 88
inches D 32.7" W 25.8" H 34.6"

cm L 42 SP 5 X 42 / 74
inches W 16.5" T 2" x 16.5" / 29.1"



new optional cushion





ITA

Poltroncina con struttura portante in acciaio. Imbottitura in poliuretano espanso e ovatta di poliestere. Appoggi a terra in materiale plastico di colore nero. Rivestimento in un'ampia e rinnovata gamma di tessuti in differenti colori oppure in pelle con impunture a vista previste in due differenti tipologie (punto cavallo o zig zag) e in cinque colori di filo.

ENG

Armchair with steel supporting frame. Polyurethane foam and polyester padding. Feet in black plastic material. Upholstery in a wide and renewed range of fabrics in different colours or in leather with fine stitching available in two versions (blanket stitch or zig zag) with thread in five shades.

DEU

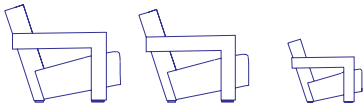
Sessel mit tragendem Gestell aus Stahl. Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Schwarze Plastikgleiter Bezüge in einer breiten und aktualisierten Auswahl an Stoffen in verschiedenen Farben oder Leder mit sichtbaren Steppnähten in zwei Sorten und Faden in fünf Farben.

FRA

Fauteuil avec structure portante en acier. Rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. Points d'appui en plastique noire. Revêtement dans une gamme de tissus ample et actualisée en différentes couleurs ou en cuir avec piqûres à vue en deux types et fil en cinq couleurs.

Gerrit Thomas Rietveld
1935 / 1988–2015

Collezione Cassina I Maestri
mod. **637**



xl	cm P 89 L 69 H 39 / 54 / 75 inches D 35” W 27.2” H 15.3” / 21.2” / 29.5”
standard	cm P 85 L 64 H 37 / 50 / 70 inches D 33.4” W 25.2” H 14.6” / 19.7” / 27.6”
baby	cm P 57 L 46 H 25 / 35 / 49 inches D 22.4” W 18.1” H 9.8” / 13.8” / 19.3”

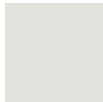


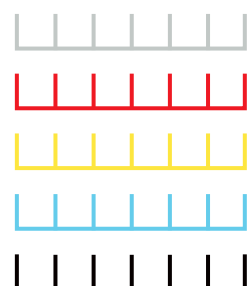
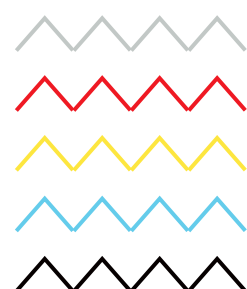
new Gerrit fabric





new stitchings

	naturale / natural
	rosso / red
	giallo / yellow
	azzurro / light blue
	nero / black

punto cavallo /
blanket stitchcucitura a zig zag /
zig zag stitching



ITA

Oltre al modello iconico, Cassina propone oggi due nuove interpretazioni riviste nelle dimensioni: Utrecht XL e Baby Utrecht, versione riproporzionata, ergonomicamente adatta ai bambini, proposta in cinque rivestimenti.

ENG

In addition to the iconic model, Cassina offers two new reinterpretations revised in sizes: Utrecht XL and Baby Utrecht with reduced sizes to be ergonomically suited to children, proposed in five upholsterys.

DEU

Neben dem ursprünglichen Modell, Cassina bietet zwei neue Interpretationen des ikonischen Modells mit verschiedenen Größen: Utrecht XL und Baby Utrecht, verkleinert, ergonomisch kinderfreundlich, in fünf Bezüge lieferbar.

FRA

En plus du modèle iconique, Cassina offre deux nouvelles interprétations modifiées à niveau de dimensions: Utrecht XL et Baby Utrecht, version réduite, ergonomiquement adaptée aux enfants, disponible en cinq revêtements.



new versions

baby

XL



ITA

Tavolo con struttura in acciaio o in quattro tipologie di alluminio anodizzato (alluminio lucido, canna di fucile lucido, rame lucido o rosso opaco). I piani sono proposti in vetro float per tutte le varianti dimensionali oppure in due versioni di marmo: Carrara bianco o Marquiña nero utilizzabili unicamente per le dimensioni di 220 e 260 cm con appoggio alla struttura tramite distanziatori in ottone e feltri con funzione ammortizzante. Appoggio a terra con piedini in gomma.

ENG

Table with frame in steel or in four types of anodized aluminium (polished aluminium, polished gunmetal, polished copper or matte red). The tops are in float glass for all the sizes or in two marble versions: Carrara white or Marquiña black exclusively for the dimensions 220 (86.6") and 260 cm (102.4") with structure support by means of brass spacers and absorbing felts. Floor support with rubber feet.

DEU

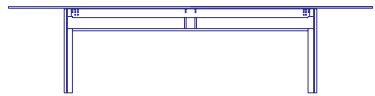
Tisch mit Gestell aus Stahl oder in vier Varianten von eloxiertem Aluminium (Aluminium poliert, dunkel Nickelgrau poliert, Kupfer poliert oder rot matt). Die Platten sind aus Floatglas für alle Maßnahmen oder in zwei Marmorversionen: Carrara weiß oder Marquiña schwarz exklusiv für die Platten 220 und 260 cm mit Aufsatz auf das Gestell mittels Messingabstandstücke und Filzlage als Druckdämpfer. Bodenschutz: Gummiauflagen.

FRA

Table avec structure en acier ou en quatre typologies d'aluminium anodisé (aluminium poli, nickel-gris foncé poli, cuivre poli ou rouge mat). Les plans sont en verre flotté pour toutes les dimensions ou bien en deux versions de marbre: Carrara blanc ou Marquiña noir utilisables uniquement pour les dimensions 220 et 260 cm avec appui à la structure par entretoises en laiton et feutres amortisseurs. Appui au sol par pieds en caoutchouc.

Carlo Scarpa
1968 / 2013

Cassina Simon Collezione
mod. **W01**



cm **220 x 110 H 72**
260 / 306 / 346 / 432 x 102 H 72
inches **86.6" x 43.3" H 28.3"**
102.4" x 120.5" / 136.2" /
170.1" x 40.1" H 28.3



new materials





new finishes

base



acciaio /
steel



alluminio lucido /
polished aluminium



canna di fucile lucido /
polished gunmetal



rame lucido /
polished copper



rosso opaco /
opaque red

top



vetro float /
float glass

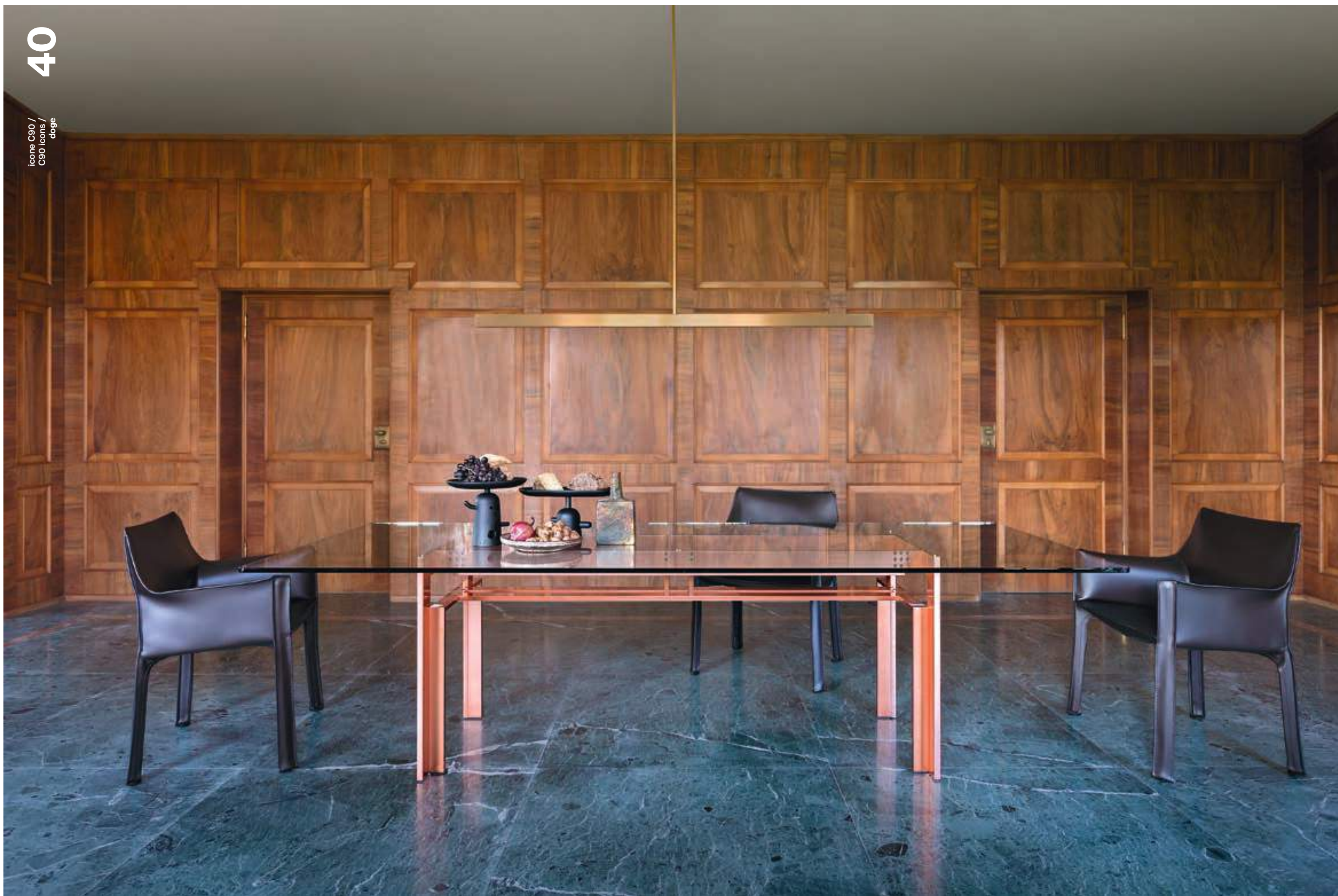


marmo bianco Carrara /
white Carrara marble



marmo nero Marquiña /
black Marquiña marble



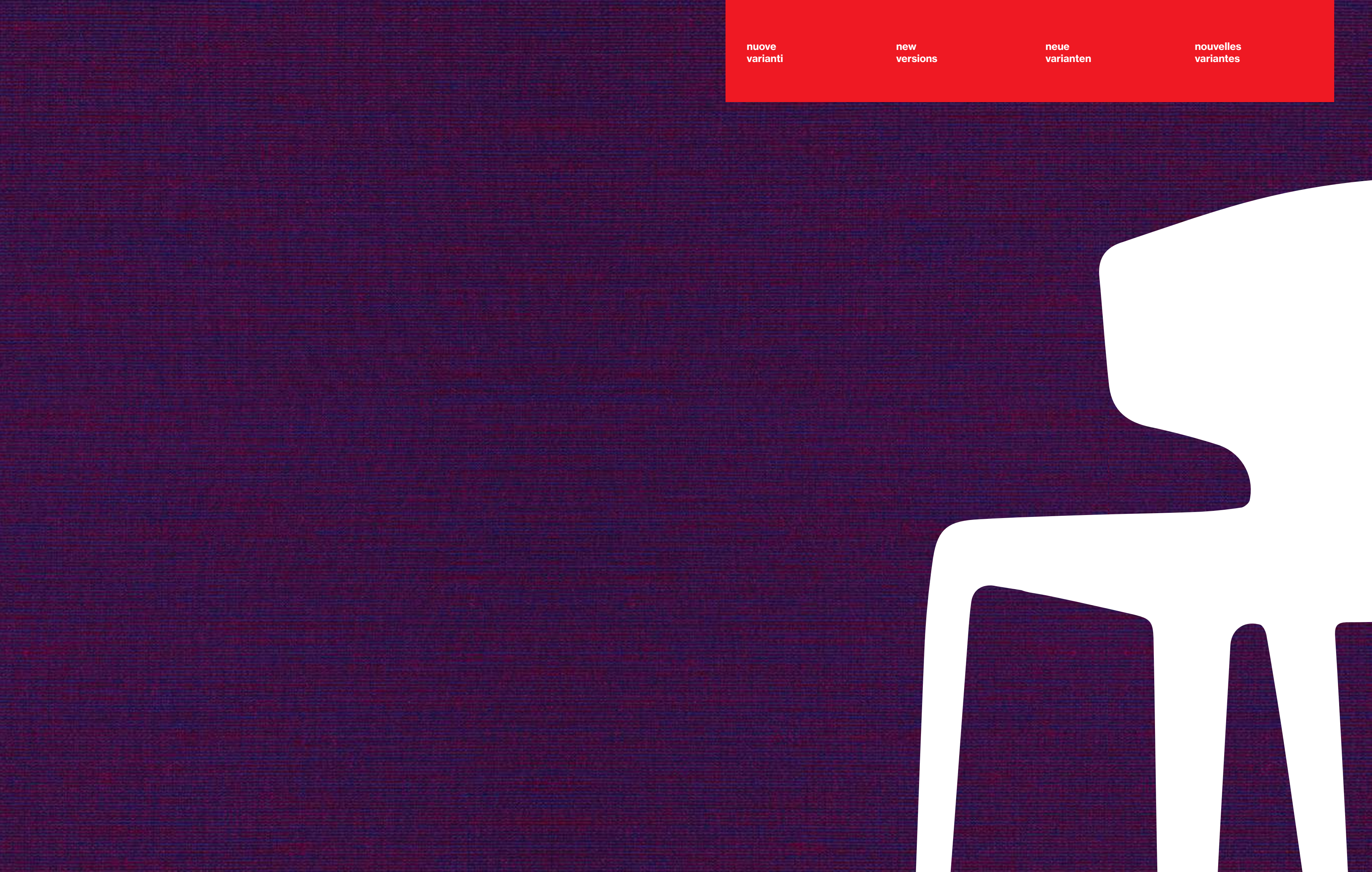


nuove
varianti

new
versions

neue
varianten

nouvelles
variantes



ITA

Sgabello, sedia e poltroncina con struttura in acciaio verniciato. Sedile imbottito in poliuretano espanso. Il rivestimento è in cuoio pigmentato, proposto in tre varianti di colore: nero, marrone, rosso bulgaro.

ENG

Stool, chair and armchair with enamelled steel frame. Polyurethane foam padded seat. Upholstery in pigmented saddle leather in three colours: black, brown and Russian red.

DEU

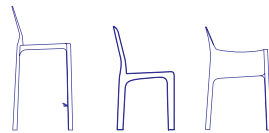
Hocker, Stuhl und Armlehnstuhl mit lackiertem Stahlgestell. Sitz gefüllt mit Polyurethan - schaumstoff. Bezug aus pigmentiertem Kernleder in drei Farbvarianten: schwarz, braun und rotbraun.

FRA

Tabouret, chaise et petit fauteuil avec structure en acier laqué. Siège rembourré en mousse de polyuréthane. Le revêtement est en cuir rigide pigmenté proposé en trois couleurs: noir, marron et rouge de Russie.

Mario Bellini
1977 / 2008

mod. 410, 412, 413



- 410: cm P 51 L 55 H 68 / 100 - 81 / 112
inches D 20" W 21.6"
H 39.4" / 44"
- 412: cm P 47 L 52 H 45 / 82
inches D 18.5" W 20.5" H 17.7 /
32.3"
- 413: cm P 52 L 62 H 45 / 64 / 82
inches D 20.5" W 24.4" H 17.7" /
25.2" / 32.3"



nuovo cuoio pigmentato / new pigmented saddle leather



nero /
black



marrone /
brown



rosso bulgaro /
russian red

pigmented saddle leather



ITA

Al tavolo La Rotonda, già presente in collezione, viene accostato un nuovo tavolino basso h. 43 cm con piano Ø 125 cm.
Il tavolino viene proposto nelle finiture: frassino naturale, frassino tinto nero, noce naturale o noce canaletto, essenza che viene introdotta anche per il tavolo. I piani dei tavolini vengono forniti unicamente in cristallo.

ENG

Besides the table La Rotonda, already part of the collection, a low table h. 43 cm (17") with top Ø 125 cm (49.3") come as a new introduction.
The low table is proposed in the finishes: natural ashwood, black stained ashwood, natural walnut or American walnut, essence that is also introduced for the table.
Low table tops are provided exclusively in crystal.

DEU

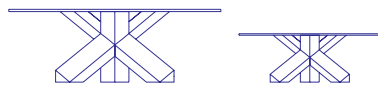
Neben dem Tisch La Rotonda, bereits in Kollektion, wird ein niedriger Tisch h. 43 cm mit Platte Ø 125 cm als neu eingeführt.
Der niedrige Tisch wird in folgenden Ausführungen präsentiert: Esche natur, Esche schwarz gebeizt, Nussbaum natur oder amerikanischem Nussbaum, Essenz, die auch für den Tisch gilt. Die Platten der niedrigen Tischen sind exklusiv aus Kristall.

FRA

A côté de la table La Rotonda, déjà présente dans la collection, on introduit une nouvelle table basse h. 43 plan Ø125 cm.
La table basse est proposée dans les finitions: frêne naturel, frêne teinté noir, noyer naturel ou noyer américain, essence qui est utilisable sur la table aussi.
Les plans sont proposés uniquement en cristal.

Mario Bellini
1976 / 2015

mod. 452



cm 110 Ø 165 H 71,5 / 74
inches 43.3" Ø 65" H 28.1" / 29.1"

cm 70 Ø 125 H 43
inches 27.6" Ø 49.3" H 17"



ITA

Il tavolo LC6, già presente in diverse declinazioni nella Collezione Cassina I Maestri, viene ora proposto in una nuova versione con piano in marmo Marquiña nero abbinabile unicamente alla base in acciaio verniciato nero.

ENG

The LC6 table, already part of the Cassina I Maestri collection in varied finishes, is now proposed in a new version with black Marquiña top to be combined exclusively with the black enamelled steel base.

DEU

Der Tisch LC6, bereits in der Kollektion Cassina I Maestri in verschiedenen Ausführungen, wird jetzt in einer neuen Version präsentiert: Platte aus Marmor Marquiña schwarz, exklusiv mit schwarz lackiertem Stahlgestell kombinierbar.

FRA

La table LC6, déjà présente dans la collection Cassina I Maestri en plusieurs finitions, est proposée maintenant dans une nouvelle version avec plan en marbre Marquiña noir à combiner exclusivement avec base en acier laqué noir.

Le Corbusier, Pierre Jeanneret,
Charlotte Perriand
1928 / 1974

Collezione Cassina I Maestri
mod. **LC6**



cm **85 x 225 H 69 / 74**
inches **33.5" x 88.6" H 27.2" / 29.1"**

new finish

top



marmo nero Marquiña /
black Marquiña marble

base



acciaio verniciato nero /
black enamelled steel





ITA

La collezione 8 viene ulteriormente ampliata con l'introduzione di un pouf di profondità 88cm e larghezza 104cm con cuscini in piuma.

ENG

The 8 collection is further enriched with the introduction of an ottoman depth 88cm (34.6") and width 104cm (40.9") with feather cushions.

DEU

Die Kollektion 8 wird mit der Einführung einen Ottoman Tiefe 88cm und Breite und 104cm mit Federkissen erweitert.

FRA

La collection 8 est enrichie avec l'introduction d'un pouf profondeur 88cm et largeur 104cm avec coussins en plumes.

Piero Lissoni
2014

mod. **202**



202 03

cm **88 x 104 H 36**
inches **34.6" x 40.9" H 14.2"**



new element



ITA

La ricca articolazione di elementi con imbottitura in piuma o in ovatta di poliestere, che compongono il sistema di sedute Miloe, è stata ulteriormente incrementata con l'inserimento di un angolare sinistro o destro, di dimensioni ridotte (94x94cm) rispetto all'esistente (115x115cm) e da una chaise longue, sinistra o destra di dimensioni 110 x 165cm con cuscino schienale rettangolare. I nuovi elementi vengono realizzati secondo le medesime caratteristiche di lavorazione e di materiali degli elementi già in collezione.

ENG

The wide proposal of elements, with feather or polyester padding, composing the seating system Miloe, has been further increased with the introduction of a left or right corner unit having reduced dimensions (94x94cm/ 37"x37") compared to the existing one (115x115cm/ 45.3"x45.3") and a left or right chaise longue (110x165cm/43.3"x65"). The new elements are according to the same processing characteristics and materials of the existing units in the collection.

DEU

Die weite Serie von Elemente, mit Daunenfüllung oder Polyesterwatte, aus denen sich das Sitzsystem Miloe besteht, ist mit dem Zusatz von einem linken oder rechten ECKelement, verkleinert (94x94 cm) im Vergleich zu dem vorhandenem Element (115x115 cm), und einer Liege, links oder rechts 110x165 cm mit rechteckigem Rückenissen erweitert worden. Die neuen Elemente werden nach den gleichen Verarbeitung - seigenschaften und Materialien, wie bei den anderen Elemente in der Kollektion, hergestellt.

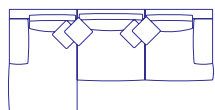
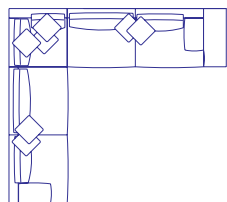
FRA

L'ample gamme d'éléments, avec rembourrage en plume ou en ouate de polyester, qui constituent le système de sièges Miloe, a été améliorée par l'introduction d'un élément angulaire, gauche ou droit, réduit (94x94 cm) par rapport à l'existant (115x115 cm) et une chaise longue, gauche ou droite 110x165 cm avec coussin dossier rectangulaire. Les nouveaux éléments sont réalisés selon les mêmes caractéristiques et matériaux comme les autres éléments en collection.

Piero Lissoni

2012

mod. 192 - 193



cm P 94 L 314 H 63

inches D 37" W 123.6" H 24.8"

cm P 115 / 165 L 330 H 63

inches D 45.3" / 65" W 129.9" H 24.8"



new element





ITA

Il sistema di sedute si compone di divano a due posti, elementi componibili angolari e terminali singoli o a due o tre posti (lato sinistro e destro), chaise longue componibili (lato sinistro o destro), cuscini opzionali e un pouf quadrato di dim. 90 x 90 h 38 cm. Le sedute sono caratterizzate da braccioli di dimensioni generose (34 cm) e da poggiatesta ribaltabile. I divani a due e a tre posti vengono proposti anche nella versione con braccioli stretti, largh. 25cm. Il meccanismo di movimento consente differenti posizioni per un ottimale livello di comfort. Richiuso, il poggiatesta rimane a filo bracciolo,

enfaticizzando la linearità del design minimale. Di particolare pregio è la cucitura, con profilo grosgrain, disponibile in 4 varianti di colori: beige, tabacco, caffè, grigio. Struttura di seduta con cinghie elastiche. Cuscini di seduta, schienali e braccioli in poliuretano espanso a densità differenziata con imbottitura in piuma. Rivestimento amovibile disponibile in tessuto o pelle. Basamento in metallo lucido oppure verniciato antracite opaco o marrone castagno opaco. Il sistema è completato da una serie di tavolini, di forma quadrata, ovale o rettangolare, con piani in marmo oppure in vetro.

ENG

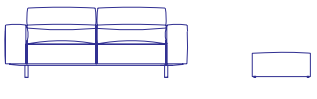
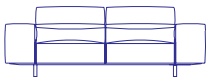
Pronounced she-gera, this seating system includes a two-seater sofa, modular corner units and single or two-seater end units (left and right side), a modular chaise lounge (left or right side) optional cushions and a square ottoman size 90 x 90 h. 38 cm(35.4" x 35.4" h. 15"). The seats have generously-sized armrests (34 cm – 13.4") and a foldable headrest, whose movable mechanism provides for different positions to ensure an excellent level of comfort. The two and three seater sofas come also with narrow armrests, width 25 cm (9.8"). When closed the headrest lies flush with the armrest, thus emphasising the

linear nature of the minimalist design. The exceptional quality stitching with grosgrain profile is available in four colour options: beige, tobacco, coffee and grey. Seat frame with elastic straps. The seat cushions, backrest and armrests are in differentiated density polyurethane foam padded in feather. The removable upholstery is available in fabric or leather. Base in gloss metal or matt enamelled metal in the colours: anthracite grey or chestnut brown. The collection is completed with a range of square, oval or rectangular side tables with marble or glass tops.

Piero Lissoni

2015

mod. 204



cm P 100/150 L 116/136/197/
233/237/273/279/339 H 41/61
inches D 39.4"/59" W 45.7"/53.5"/7
7.6"/91.7"/93.3"/107.5"/
109.8"/133.5" H 16.1"/24"

cm P 100 L 215/296 H 41/61
inches D 39.4" W 84.6/116.5" H
16.1"/24"

cm 90 x 90 H 38
inches 35.4" x 35.4" H 15"







DEU

Das Sitzmöbel-Programm umfasst ein Zweisitzer-Sofa, Anbau-Eckelemente und Endmodule ein - zwei oder dreisitzig (links oder rechts), Anbau-Chaiselongues (links oder rechts), frei wählbare Kissen, Hocker, quadratisch 90 x 90 H. 38 cm. Die Sitzmöbel sind durch großflächige Armlehnen (34 cm) und Klapp-Kopfstützen geprägt. Die zwei- und dreisitzige Sofas stehen auch mit schmalen Armlehnen, 25 cm breit, zur Verfügung. Der Regelmechanismus ermöglicht verschiedene Positionen für den optimalen Sitzkomfort. Bei geschlossener Kopfstütze befindet sich letztere auf gleicher Ebene mit der Armlehne und betont das lineare, minimale Design.

Besonders elegant sind die Grosgrain-Nähte, die in den vier Farbvarianten beige, tabak, kaff ee und grau erhältlich sind. Sitzmöbelgestell mit Elastikgurten. Sitzkissen, Rückenlehnen und Armlehnen aus Polyurethanschaumstoff mit differenzierter Dichte und Daunepolsterung. Abziehbarer Stoffbezug oder Lederbezug. Metallstützgestell glänzend oder matt lackiert in den Farben: anthrazitgrau oder kastanienbraun. Das Sitzmöbel-Programm wird durch eine Serie quadratischer, ovaler oder rechteckiger Tische mit Marmor- oder Glasplatte komplettiert.

FRA

Le système de sièges se compose d'un canapé à deux places, d'éléments modulables d'angle et terminaux, à une ou deux places (côté gauche ou droit), de chaises longues modulables (côté gauche ou droit), coussins optionnels et un pouf carré 90 x 90 h. 38 cm. Les sièges sont caractérisés par des accoudoirs de dimensions généreuses (34 cm) et par un appui-tête inclinable. Les canapés à deux ou trois places sont disponibles aussi avec accoudoirs étroits, larg. 25 cm. Le mécanisme de mouvement permet des positions différentes, pour garantir un niveau de confort optimal. Refermé, l'appui-tête reste au fil de l'accoudoir, soulignant ainsi la linéarité du design

minimaliste. La couture, au profil gros grain, est particulièrement remarquable et est disponible en 4 variantes de couleurs: beige, tabac, café, gris. Structure d'assise avec des sangles élastiques. Coussins d'assise, des dossiers et des accoudoirs en mousse de polyuréthane à densité différenciée, avec rembourrage en plume. Housse amovible disponible en tissu ou en cuir. Piètement en métal brillant ou bien laqué mat en couleur anthracite ou marron châtaignier. Le système est complète par une série de petites tables, de forme carrée, ovale ou rectangulaire, avec des plateau en marbre ou en verre.



new version

ITA

Questa serie di tavolini, in continua evoluzione, viene ampliata nella già consistente proposta di finiture relativa ai piani, che vengono ora offerti anche nell'essenza noce canaletto, applicabile a tutte le configurazioni in collezione con la sola esclusione dei tavolini quadrati di dimensione 99x99 in h. 41 e 23 cm.

ENG

This series of low tables, in constant evolution, is further expanded in the already substantial top finishes proposal with the introduction of the walnut finish, for all the configurations in collection with the sole exception of the square low tables dimension 99x99 h. 41 and 23 cm (39"x39" h. 16.1" and 9").

DEU

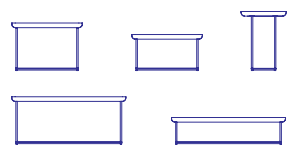
Diese Reihe von niedrigen Tischen, in ständiger Entwicklung, wird mit Platten in amerikanischem Nußbaum erneuert, der im schon beträchtlichen Ausführungs - vorschlag eingeführt wird; diese neue Ausführung gilt auch für die ganze Kollektion mit der einzigen Ausnahme von quadratischen niedrigen Tischen 99x99 H. 41 und 23 cm.

FRA

Cette série de petites tables, en constante évolution, est renouvelée en introduisant pour les plans le noyer américain dans l'ample propositions de finitions déjà existante; la nouvelle finition est utilisable pour toutes les dimensions des plans, à l'exception des tables carrées 99x99 en h. 41 et 23 cm.

Luca Nichetto
2012

mod. **381**



cm L **61** x **61** H **31** / **41**
L **99** x **99** H **23** / **41**
L **61** H **31** / **41**
ø **39** H **51**
L **80** / **120** x **22** H **31** / **41**

inches W **24.0"** x **24.0"**
H **12.2"** / **16.1"**
W **39"** x **39"** H **9"** / **16.1"**
W **24.0"** H **12.2"** / **16.1"**
ø **15.3"** H **20.0"**
W **31.5"** / **47.2"** x **8.7"** H **12.2"** / **16.1"**



american walnut



ITA

La collezione di sedute Myworld è stata oggetto di una riprogettazione, volta a migliorare ulteriormente l'imbottitura, che ha conferito al modello un alto grado di morbidezza unito ad un elevato comfort globale.

La collezione viene inoltre ampliata con l'introduzione di un elemento centrale, in tre diverse larghezze, ed un angolare sinistro o destro. La gamma di finiture aggiornate relative ai tavolini laterali, al tavolino indipendente e ai contenitori con

vani portaoggetti è la seguente: rovere tinto nero, rovere naturale, palissandro santos e laccato grigio metallizzato; anche le finiture dei paraventi sono state aggiornate e la gamma attuale prevede : palissandro santos, midollino naturale, cuoio pigmentato intrecciato nero e cuoio pigmentato intrecciato avorio. Per le parti metalliche di tavolini, contenitori, lampade e paraventi, oltre alla finitura esistente cromo, viene aggiunta la finitura cromo nero.

ENG

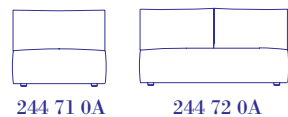
The seating collection Myworld has undergone a design revision, aimed at further improving the padding, which gave the model a high degree of softness combined with a high overall comfort.

Myworld seating collection is further expanded with the introduction of a central unit, in three different widths and a left or right corner unit. The updated finishes range covering the side tables, the freestanding table and boxes with accessories

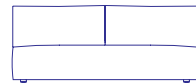
compartments is the following: black stained oak, natural oak, santos rosewood and metallic grey lacquered; the finishes of the screens too have been updated and the present range is: santos rosewood, natural wicker, black woven pigmented leather and ivory woven pigmented leather. The metal parts of the low tables, boxes, lamps and screens are proposed in the existing finish chrome and in the new black chrome.

Philippe Starck
2013

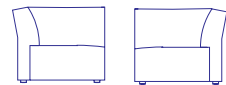
mod. 244



244 71 0A 244 72 0A



244 73 0A



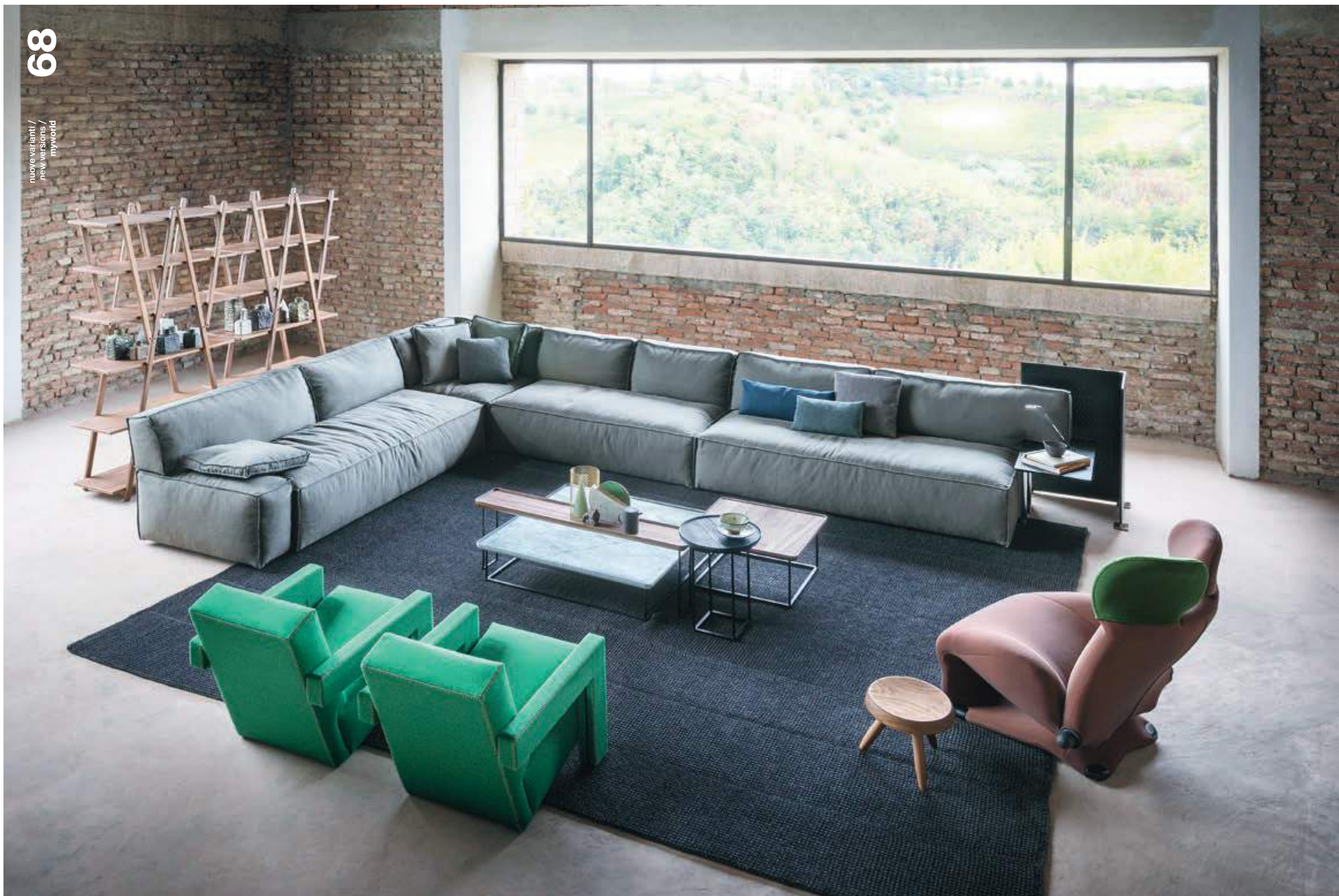
244 81 0A 244 82 0A

cm P 76 L 95 / 152 / 190 H 38 / 80
inches P 29.9" W 37.4" / 59.8" / 74.8"
H 15.8" / 31.5"

cm P 95 L 95 H 38 / 80
inches P H 15.8" H 15.8" / 31.5"



new finish / new comfort





DEU

Die Sitzkollektion Myworld ist einer Neugestaltung unterzogen worden, um die Polsterung weiter zu verbessern. Das hat dem Modell eine hohe Weichheit, kombiniert mit einem hohen Gesamtkomfort verliehen.

Die Sitzkollektion Myworld wird mit der Einführung von einem Zwischenelement, in drei verschiedenen Maßen, und einem Eckelement links oder rechts erweitert. Die aktualisierte Ausführungsserie für die Seitentische, den freistehenden Tisch und Container mit Ablagefläche ist die

folgende: Eiche schwarz gebeizt, Eiche natur, Santos Palisanderholz, Metallicgrau lackiert; auch die Ausführungen der Wände sind aktualisiert worden und die derzeitige Serie ist die folgende: Santos Palisanderholz, Peddigrohr natur, pigmentiertes, geflochtenes Leder Schwarz oder Elfenbein. Für die Metallteile der niedrigen Tische, Container, Lampen und Wände, neben dem existierten Chrom, wird auch Chrom-schwarz eingeführt.

FRA

La collection d'assises Myworld a été soumise à une révision, visant à améliorer encore plus le rembourrage, ce qui a donné au modèle un haut niveau de souplesse combiné à un élevé confort global.

La collection d'assises Myworld est enrichie avec l'introduction d'un élément intermédiaire, en trois différentes largeurs, et un élément angulaire gauche ou droit. La gamme de finitions mise-à-jour concernant les petites tables, la petite table

indépendante et caissons de rangement est la suivante: chêne teinté noir, chêne naturel, palissandre santos et laqué gris métallisé; les finitions des paravents ont été renouvelées aussi et la gamme actuelle est la suivante: palissandre santos, osier naturel, cuir pigmenté tressé noir et cuir pigmenté tressé ivoire. Pour les parties métalliques des petites tables, caissons de rangement, lampes et paravents, on introduit le chrome noir en plus de la finition chrome existante.



ITA

Sedia con braccioli, struttura interna in acciaio, imbottitura in poliuretano espanso privo di CFC. Piedini in materiale plastico di colore nero.

La configurazione a catalogo viene ampliata con una nuova versione che prevede la combinazione di due materiali diversi: scocca esterna in pelle e parte interna in una gamma di tessuti selezionati.

ENG

Chair with armrests, internal steel structure, padded with CFC-free polyurethane foam. Feet in black plastic material.

The catalogue configuration has been expanded with the introduction of a new version finished with a combination of two materials: external shell in leather and internal part in a range of selected fabrics.

DEU

Stuhl mit Armlehnen, Innengestell aus Stahl, Polsterung aus FCKW-freiem Polyurethanschaum. Füße aus schwarzem Kunststoff.

Die Konfigurationen im Katalog werden jetzt mit einer neuen Version mit zwei differenzierten Materialien erweitert: Schale aus Leder und Innenteil in einer ausgewählten Palette von Stoffen.

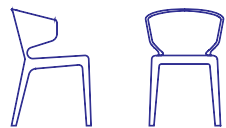
FRA

Chaise avec accoudoirs, structure interne en acier, Rembourrage en polyuréthane expansé sans CFC. Pieds en matière plastique noir.

Les configurations à catalogue sont enrichies d'une nouvelle version avec combinaison de deux matériaux: coque externe en cuir et partie intérieure dans un choix de tissus sélectionnés.

Hannes Wettstein
2003

mod. **367**



cm P 55 L 52 H 46 / 79
inches D 21.7" W 20.5" H 18.1" 31.1"



new version





nuovi
tessuti

new
fabrics

neue
stoffbezüge

nouveaux
tissus

cepo



cod. 130612
uni. melange cactus



cod. 130621
pitch grass



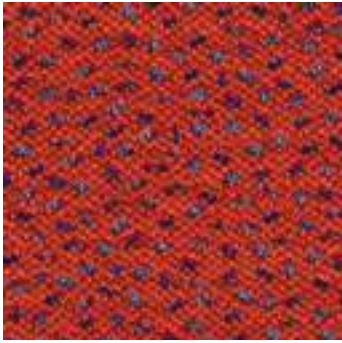
cod. 130614
uni. melange oase



cod 130642
gentle lime



cod. 130643
gentle grass



cod. 130632
sprinkles rosella



cod. 130631
sprinkles lovebird



cod. 130616
uni. melange coral



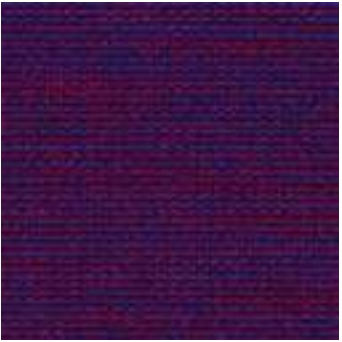
cod. 130611
uni. melange sienna



cod. 130625
pitch petrol



cod. 130624
pitch magic



cod. 130613
uni. melange blueberry



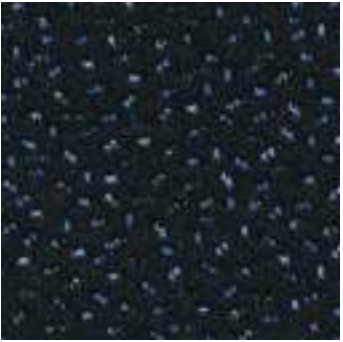
cod. 130622
pitch prune



cod. 130615
uni. melange ice



cod. 130641
gentle royal



cod. 130634
sprinkles crow



cod. 130644
gentle prune



cod. 130633
sprinkles roller

La nuova collezione di tessuti GERRIT viene introdotta esclusivamente per i modelli Wink e Utrecht, ad eccezione di Gentle, non utilizzabile per Utrecht.
The new GERRIT fabric collection is introduced exclusively for the models Wink and Utrecht with the exception of Gentle which is not to be used for Utrecht.
Die neue Stoffkollektion Gerrit wird ausschließlich für die Modelle Wink und Utrecht eingeführt, mit der Ausnahme von Gentle, der für Utrecht nicht zu verwenden ist.
La nouvelle collection de tissus Gerrit est consacrée exclusivement aux modèles Wink et Utrecht, à l'exception de Gentle, qui n'est pas utilisable pour Utrecht.

Cassina

Cassina S.p.A.
1, Via Busnelli
I - 20821 Meda (MB)
Tel. +39 0362372.1
Fax +39 0362342246
www.cassina.com
info@cassina.it

Creative Direction

—
Emiliano Calderini

Graphic Design and Concept

—
Studio FM Milano

Layout

—
Maria Francesca Zanasi

Photo

—
Beppe Brancato

Still Life

—
Stefano De Monte

Styling

—
vandersandestudio

Copywriter

—
Barbara Lehmann

Color Selections

—
Pan Image World

Printed in Italy by

—
O.G.M. XII. 2015

Thanks to

—
Altai

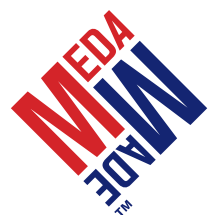
Ruckstuhl

Uros Mihic

Riflessi d'Interno

Tato, dreamed and made in Italy

Restart Milano



Copyright©Cassina S.p.A. 2015
All rights reserved